

近世の語りと劇

森山重雄

近世の語りと劇
——その御靈的な世界——



森山重雄

三一書房

近世の語りと劇

定価 四、五〇〇円

一九八七年十月十五日 第一版第一刷発行

森山重雄（もりやま しげお）

一九一四年 十二月新潟県に生まれる。

著在 東京大学文学部国文科卒
東京都立大学名譽教授
『上田秋成初期浮世草子評説』 国書刊行会

書『大逆事件・文学作家論』三一書房

『西鶴の研究』新誠書社

『近松の天皇劇』三一書房
『幻妖の文学・上田秋成』三一書房

『淨瑠璃の小宇宙』三一書房
『評伝・宮崎賣夫』三一書房

『上田秋成・史的情念の世界』三一書房
『北村透谷・エロス的水脈』日本図書センター

現住所 東京都練馬区氷川台一一二〇一七

著者 森山重雄
◎一九八七年
発行者 荒木和夫

発行所 株式会社 三一書房

東京都文京区本郷二一一一三
電話〇三(八一二)三一三一一番
振替 東京九一八四一六〇番
郵便番号 一一三

印刷所 誠和印制株式会社
製本所 東京美術紙工

落丁・乱丁一本はおとりかえいたします
3091-872026-2726

近世の語りと劇

—その御靈的な世界

人柱と松浦さよ姫の生贊幻想

1 人柱説話 5

2 『私聚百因縁集』の印度説話

3 松浦さよ姫物語 30

近松の怨霊劇 59

1 古淨瑠璃時代の怨霊劇

2 『頼朝伊豆日記』

3 『けいせい反魂香』

4 『嫗山姥』

98

80

86

59

5 『賀古教信七墓廻』

96

107

近松半二の謀叛劇

『奥州安達原』

137

137 117

22

5

鶴屋南北の純友・將門劇

169

1 南北序説

169

2 『四天王楓江戸粧』

2

169

3 『四天王檜簷』

3

169

4 『夷橋背御摺』

4

169

5 『四天王産湯玉川』

5

169

6 『金幣猿嶋郡』

6

169

あとがき

281

人柱と松浦さよ姫の生贊幻想

1 人柱説話

柳田国男は説話について次のように述べている。

「自ら歴史家を以て任ずる当世の学者の中にも、説話はたゞ史実として其真偽を判断すべきのみと考えて居る人があるらしい。史実として真なる説話というものが、折々は存在するかの如く想像して居るのならば、誠に氣の毒なる楽觀である。何となれば説話の内容は、常に史実では無いからである。(中略)蓋し我々の解する説話は、存在其ものが儼然たる一箇の史実であり、全国を通じてその区々たる類型の散布することが、有力なる第二の史料である。個々の口碑の内容の如きは、単に比較の目標として役立つに過ぎぬのである」⁽¹⁾

人柱に関して言えば、今では人柱の説話があるから史実として人柱があつたと判断する単純な人はいないだろう。それを認めた上でも、伝説の人柱と史実としての人柱の関係は単純ではない。史実として人柱があつたから伝説の人柱が生まれたのか、それとも人柱の伝説があるから、史実としても人柱があつたと信じられたのか、この問題には俄かに答えは出てこないだろう。歴史というものは奇妙複雑なものだから、人柱の伝説があることによつて、人柱を立てるという人間心

理も生じたかもしれない。また人柱という秘すべき行為が、逆に人柱をたてたという噂を広く伝えたかもしれない。

南方熊楠は「人柱の話」（全集2、平凡社）で世界のあらゆる人柱の例を博く列挙し、ベーリング・グールドの『奇態な遺風』に「世が進んで礎をすえ土台を築くとなれば、建築の方則を知ること浅きより、しばしば壁崩れ柱傾くをみて地神の不機嫌ゆえと心得、恐懼のあまり地の幾分を占め用うる償いに人を柱に供えた」とあることを引用している。この地神鎮めはわが国でも行われたことは、蔵などを建てる時に鬼門（東北）の方角に人形を埋めたことでわかる。しかし、この史実としての人柱については南方熊楠と柳田国男では、ニュアンスを異にしており、前者は中世・近世の築城に人柱をたてたという伝えが多いことを証拠に、実際にあったとしているのにたいして、後者は否定的である。本稿ではこの問題に入ることは避けたい。史実か伝説かといった問題は除外して、語りの文献に現われた人柱のみを考察したいと考える。

舞曲の『築島』に、平清盛が今の兵庫の港を築くときに、三十人の人柱をたてようとしたのを、清盛の左右に昵近する松王という者が、自ら志願して三十人の命に代つたといふことが語られている。

この築島について『平家物語』では、「人柱たてらるべしな（シ）ど、公卿御僕議有しか共、それは罪業なりとて、石の面に一切經（注、大藏經ともいう）を書ひて築かれたりけるゆへにこそ、経の嶋とは名づけたれ」（巻第六、築嶋）とあって、人柱はたてていらない。ところが『源平盛衰記』になると、「人力及び難し、海童王を宥め奉るべしとて、白馬に白鞍を置き、童を一人乗せて、人柱をぞ入れられる」とあって、童を人柱にたてたことになつてゐる。それが『参考源平盛衰記』になると、人柱をたてた本と、「止められけり」とある本と、人柱については何とも書いていない本とがある。柳田国男はこの点に着目して、来迎寺（一名、築島寺）の清盛御作という松王木像とその縁起が現われる以前は、久しく取りとめのない諸説が浮遊していたのだという。

来迎寺の建立は『和漢三才図会』によれば、室町時代初期の貞和三年（一三四七）である。だから松王木像や縁起が作られたのは、それ以後ということになる。それが語り物になつたのは、先の舞の本の『築島⁽²⁾』である。柳田国男が言うように、この『築島』は、人柱にたつたものは結局松王一人には相違ないが、彼は実は横合から出て來た最後の解決者とい

うのみで、物語の葛藤は三十人の人柱の一人に加えられた難波入江の三つ松の刑部左衛門国春と、その娘の名月女、その夫の藤兵衛家包の父子夫婦の悲運とその救済の方を中心としている。浄海入道が安倍泰氏の占いに基づいて、三十人の人柱を海に沈めようとして、街道に闇を構えて旅人を捉えさせた折に、その三十人目に当ったのが、名月女の父左衛門国春であつた。

この物語は名月女が十四歳のときにほとんど掠奪婚のような形で、藤兵衛家包に出会って丹波の国小川の庄に住まつていたことが語られているが、人柱と直接関係ないので省略する。結論だけを言えば、以前に姫に心を寄せていた近藤次重友によつて、姫が家を離れた後に母は空しくなり、父の国春は遁世して諸国を巡り、ついに兵庫の浦の人柱にとられたことを知るのである。姫はそれを知つて家包の留守をねらつて家出し、父の命乞に出かける。夫の家包もその後を追つて、姫とともに福原に哀訴した。その間いろいろのいきさつがあるので、結果だけを言えば、二人の哀訴が清盛に認められて、残りの二十九人を人柱にたてよといふ。そこへ始めて松王健児が罷り出て、二十九人に代つて人柱にたつと言つたのである。

今、『築島』をしばらく離れて、人柱説話に松王健児が登場する理由を考えてみたい。柳田国男は「松王健児の物語」(定本第九巻)で、もっぱら八幡若宮の信仰との類似を追究している。八幡若宮の信仰の一つの変体として、後日、神に祀られる人が少年であり又婦人であつて、しかも不慮の横死ではなく、かねて承諾し自ら進んで命を神に捧げたという例が、相當に弘く分布している点に、松王健児の物語との類似をみてゐるのである。しかし、それだけでは人柱に松王健児が登場する理由が、明瞭にならないよう思われる。八幡神をいうならばわたしはむしろ、この神の海神的一面が関係しているのではないかと考える。八幡神は諸国の八幡宮によつて変りはあるようだが、大方は応神天皇を中心に玉依姫と神功皇后を左右に祀つているものが多い。玉依姫は海神の女豊玉毘賣の妹とされているし、神功皇后も安曇磯良を使使として竜宮へ遣わし、千珠満珠の秘宝を借りだし、これを武器として新羅を攻めたといわれてゐる故に、海神と関係が深い。

『古事記』の「禊祓と神々の化生」の条に出てくる底・中・上の綿津見神を『書紀』では「小童命」(わたみのみこと)

としている。柳田国男が「海神少童」（定本第八巻）で考察しているように、海神は少童の姿をとっていたのだ。田原藤太竜宮入りの伝説に出てくる如意童子とか心得童子などが、その代表的なものである。この竜宮童子は田原藤太のことを語った『太平記』巻十五や、室町時代物語の『俵藤太草子』『俵藤太物語』には出てこないが、『和漢三才図会』には藤太が竜宮から与えられた九品とともに、心得童子が載せられている。南方熊楠の「田原藤太竜宮入りの譚」（全集一、平凡社）によれば、『氏郷記』に心得童子は主人の思うことを叶えて久しく仕えたが、後に強く怒られて失せたとあり、さらに竜宮から来た竜二郎・竜八の二子孫必ず身に鱗ありとあるという。また『近江輿地誌略』に、竜宮から十種の宝を負い出た童を如意と名づけ、竜二郎の祖先だとある。

南方熊楠は「如意すなわち主人の意のごとく万事用を達するから心得童子と仰いたのであろう」と述べている。そしてこれを密教の中に見出される不動使者（護法童子）の系列の中に位置づけている。柳田国男もその特徴を「日本の昔話に於ては、北方巫覡の使役して居る者以上に、何でもかでも主人の意を体して、未だ命を下さざるに先だって、いちはやく其希望を充たしたとさえ言われて居る」と述べている。以上のことを考えると松王健児も本来は海神の少童であったのが、人柱伝説と結びつくことによって、人々に代って海神の生贊として自ら立つというふうに変化してきたのではあるまいか。柳田国男が言うように、中世の神々はいつもけだかい童子の姿をもつて示現した（「伝説」）。藪田嘉一郎はもつと端的に、童形は小児犠牲を意味すると断定している（『日本古代文化と宗教』平凡社）。

『築島』に返ると、さきに触れたように『平家物語』では人柱をたてていない。人柱の代わりに石の面に一切経を書いて築いたので、経島と名づけたとある。『盛衰記』になると、石面に一切経を書写して、その石をもつて築いた点では同様であるが、童を一人人柱に立てている。この時それがなぜ童でなければならないかは語られていないが、おそらく白馬に白鞍を置いて乗る人柱の童の背後に、無意識層に沈められている海神の姿があつたのだろう。馬と水神とが密接な関係があることは、石田英一郎の『河童駒引考』（東大出版会）に詳細に説かれている。駒馬は竜種であるということや名馬は水より出るといった伝説は多い。中国に古代からつたわる竜馬の思想にも、竜が化して馬となり、あるいは馬が化して竜

となる伝承が多い。水中の神物と交わって駿馬を生む以上、その父たるべき靈物はひとり竜蛇たるにとどまらず、また神圣な水馬の形をとつて考えられることは、きわめて自然であると石田英一郎は述べている。水神または水神の使者が、馬ことに白馬にのつて出現するという言い伝えも、また以上の思想と相連なるものと考えられる。

漢の東方朔の名に託されている『神異經』に「西海の水上に人有り、白馬に乗る。朱靄にして白衣玄冠、十二童子を従う」とあって、これが河伯の使者であつて、その行く所の国、雨水滂沱たりとある。また秦の二世皇帝、白馬を沈めて涇水を祀り、梁の始興王澹が白馬を殺して江神を祭つて洪水を退けた(『史記』六、『南史』本伝)。南方熊楠は中国の白馬の例をいくつかあげた上、本邦にも經の島人柱の外に、陸中の松崎村で白馬に乗った男を人柱にし、その妻とともに水死した話をあげている。おそらくこの白馬は、波の穂やしづきを表わしたもので海神の象徴だったのであろう。

レビ・ストロースは供犠の目的は、遠くの神による人間の願望の充足を求めることがあると述べている(大橋保夫訳『野生の思考』みすず書房)。この人間願望の象徴たる海神を祭ることがしだいに白馬の供犠に変ってきたのであろう。童も竜宮から来た心得童子・如意童子であつたのであろう。ただその記憶が薄れているが故に、それが舞曲の『築島』になると、海神の姿は完全に払拭され、松王健児の名が与えられるのである。

同時に一切經から法華經に変ることによつて、經を書いた石をもつて築くという意味も忘れられ、一万部の法華經を洛中洛外の寺々にて書きさせ、博士がそれを取り集め、遙かの沖へ船を出し、松王とともに御經をも沈めたと語られている。もはやここでは沈めの石に人柱の三十人の名字名のりを書くことも、はつきり意識されていないのである。

『築島』は冒頭に本地物の形式はとつていないが、結びで本地物として語られている。名月女は鞍馬の多聞天(毘沙門天)の申し子であり、多聞天の計らいによつて、吉祥天女(毘沙門天の妃とされている)の化身として、島を成就したといふのである。そして人柱を助けようとして、名月女としてこの地に現じたとされている。また松王も世の常の人ではなく、大日如来の化身である。この本地物の様式が淨海にまで及んで、淨海も地藏薩埵の化身とされている。この語り方は法身の仏菩薩が人間として現じて、衆生を化益するという考え方である。永禄三年(一五六〇)沙弥宗善の筆写による『築嶋⁽³⁾』

は、舞の本と内容が同じである。説経の『ひやうごのつき嶋』⁽⁴⁾（石見據正本、延宝天和頃）の大体の結構も舞の本に準じているが、六段に作り、淨海の本地を脱落させている。ところが『兵庫の築嶋』（宝永六年、江戸版）になると、石見據正本とはかなり違う。石見據正本では四段目で出てくるにすぎない神崎の近藤次重友の名月女にたいする恋慕を語り、将来名月女を許嫁とする合意があつたことにして、彼女が丹波の藏人の守家包に奪われることによつて生じた刑部左衛門国春との葛藤を、初段・二段目に展開し、合戦にまで及んでいる。

それともう一つの複雑化は、結びの人柱の段である。三十人の人柱に代ろうという松王健児につづいて多くの童子が、「我／＼も沈まんと一度にはらりと、御前を立つ」ことになつてゐる。松王健児に附帯していた海神少童の面影がますます消失し、彼はただ多くの童子の一人とされてゐるのである。ただ彼が多く童子に率先して人柱にたとうとしている点に、やや元の意味が辛うじて引きつがれでいる。もう一つの変化は重盛を清盛の諫言者として登場させていることである。彼は清盛を諫めて、三十人の人柱を助けてその人数の「人形ひとがた」に家名を書き、沈めの石に一切経を書き、人形とともに沈めることを提案している。この提案のなかにはこの人柱説話のあと戻り的現象がみられる。人形や沈めの石はとくに後戻りとは言えないが、一万部の法華經に代つて再び一切経に帰つたのは、あとで詳しく触れるように、竜神と法華經の密接な結びつきが、この正本の用いられた宝永頃には忘れ去られたと考えるほかはない。

ただこの正本で注目されるのは、竜神と人柱との結びつきが別の形で復活していることである。重盛の提案にもかかわらず、松王は自ら人身御供の壇にのぼつて、わが身を竜神に奉らんと八大竜王の名を唱えて、一文字に飛び入る。すると大蛇が中から松王をかつぎあげ、たちまち觀音となつて飛んで行くばかりでなく、そのあとに八大竜王があらわれ出で、「過去の昔を語りつつ、一切經を企て、竜神是を願う也、人柱なくとも嶋は成就す」と語つて波間を分け入つたとなつてゐる。この語りのなかの「過去の昔」とは何なのかはつきりしない。しかし、これを類推すれば海神少童である松玉健児と、八大竜王との関係ではないかと思われる。松王健児はもともと竜宮童児として竜宮から人間世界へ送りだされたものである。したがつて松王が人々に代つて人柱にたつということは、海神少童が竜宮へ帰つてゆくことを意味している。そ

れを知っている八大竜王が一切経の企てを竜神は願うけれど、人柱をたてなくとも、八大竜王の力で嶋を成就させるといつているのではあるまいか。

ここで人柱を別の面から検討してみよう。折口信夫は人柱の伝説は、多くは外からきたものを人柱にたてていると述べている⁽⁵⁾。これは外から来たものは、神聖な資格をもっているからとも言えるが、他にも考えられるとして、他村から来た聟をいじめる風習をあげている。これは他から来た聟をその村にならせるためであると説明している。村民と同じ神をもつものにならせるために、きつい鍛錬を課するのである。外から来たものをいじめるのは、外から来たものを優待することの反対的あらわれで、同じことがそうした形をとるのだという。優待・虐待はしている人の側から考える必要があるというのだ。形の上ではいじめるようだが、それは外来者を優待することになるのだという⁽⁶⁾。

小松和彦が指摘しているように、日本の民俗学は異人を歓待するという面が強く、どちらかといえば、民俗社会の異人関係史のうちの好ましい側面の方を取りあげる傾向があった（『異人論』青土社）。村社会が異人を歓待する面だけでなく、異人を忌避し虐待・排除する面をもつとみる必要があるというのだ。折口信夫らが指摘するように、古代においては異人を歓待する習俗が目立っていて、それが人々を祝福するために他界から来訪する神靈への信仰と関係していることは確かだが、時代の変化とともにそうちした信仰が衰え、異人に対する忌避の念も強まってきたことも無視できないというのである。

聟いじめは究極的にはよそ者を村人の一人とし、村共同体に異存なく包摂するための試練であり通過儀礼である。したがって、それはいじめの形をとつても優待の逆説的表現としてみることは許されよう。ところが人柱は神として祭られることからみれば優待であるが、それは死を代償としなければならないから、当人にとってはよそ者に対するいじめとして映じたであろう。そういう点で、聟いじめと人柱とを同じに考えていいかどうかは問題である。しかし、その問題は擱いて、しばらく折口信夫の見方に従つて叙述してみよう。折口信夫は村人が旅行者を尊重するのは、自分たちの生活となんの交渉もない人がきて、幸福を与えてくれるという考えに発しているという。いわゆる「まれびと」の信仰である。

例えれば祭りに旅行者を引っ張ってきて、祭りの役に使うことなどである。そして、これを延長すると人柱になると述べ、橋を造るときによそその土地の人を人柱にしたという伝えがあるといつて、仁徳紀の河内の茨田の堤の例をあげている。

茨田の堤が切れた時、堤の切れ目をふさぐには水の神が生贊を欲しているというので、武藏の国から來ていた強首を人柱にたてるとうまくいった。また別の切れ目ができたので、茨田の杉子を人柱にたてようとしたが、杉子は自分の持つている匏を沈めることができたなら人柱にたとうといったので、これを沈めようとしたがどうしても沈まなかつた。そのため彼は人柱から免れることができた。これを折口信夫は外来者が人柱にたち、同国内の人々がそれを免れた話として解することもできるという。

しかし、この話にはもっと元の形があつたのではないか。たんに同国人・外来者といった観念が生まれる前に、もう少し神話的原型の存在が考えられる。そのことを考察するに当つて、杉子のもつっていたという匏に注目したい。仁徳紀十一年十月のこの条には、「杉子のみは全匏（全き匏）」両箇を取りて、塞き難き水に臨む」とある。わたしはこの表現から、柳田国男の「後世のうつぼ舟説話を成長せしめた元の起りには、新羅の朴氏の始祖が瓠に乗つて、日本から渡つて来たという様な例もある」（定本八巻「桃太郎の誕生」）という言葉を連想する。『古事記伝』にも『異称日本傳』を引いて、韓国の書に瓠公といふ人がいて、この人はもと倭人であつて初めは瓠をもつて海を渡つてきた故にこの名があると述べている。

前記の『記』の「禊祓と神々の化生」に出てくる底・中・上の箇之男命を、箇の中に入いる小童神だとする説がある（近藤喜博「説話における神話的理解」）。これは筒や瓠がたんなる容器ではなく、海と関係のある神話的容器である証にはなるだろう。瓠に乗つて海を渡るなどということは小さ神でなければ不可能だからである。瓠は海神の乗つてきたか、それとも身につけていた神話的容器だったのであろう。その神話が衰退したために、自分を人柱にたてようとする河神に対して、瓠を武器にして知恵を働かして人柱からまぬがれる話に變つたのだろう。瓠が水に沈まないのはわかりきつてゐるから、「若し匏を沈むることを得ずば、偽の神と知らむ」という言葉 자체は、本来無意味のはずである。これは河神の告げよ

りも人間の知恵の方が優先してきた時期の説話であろう。

わたしがこの説話の背後に海神の姿をみるのは、鞆からだけではない。茨田連衫子^{（よしんだのつなじきこ）}という名前に注目したいのである。『書紀』には菖呂母能古とも書いており、「袖のない、或いはひとえの短い衣」（大系本）と注されている。しかしこの賤衣は本来は「衣の古」で聖衣だったのではないか。ここで連想されるのは『古事記』の大國主の国造りの条に登場する少名毘古那神である。彼は「波の穂より天の羅摩船^{（くわまふね）}に乗りて、鵜の皮を内剥^{（うつば）}に剥ぎて衣服に為て、帰り来る神有りき」と記されている。この小さ神は波の穂（秀）すなわち波の泡頭から生まれた神なのである。この少名毘古那神は常世から来て常世に帰つていった神であるが、柳田国男はこれを海神少童と結びつけて、うつぼ船に乗つて寄り来る神の信仰を説いている。

この少名毘古那が衣服としていたのは、鵜の皮を内剥に剥いだものだった。この鵜について『古事記伝』ではここはその神の小さいことを言つてゐるのだから鵜^{（がちょう）}では大き過ぎる。多分「蛾」の誤りであるうとして、ヒムシと訓んでいる。蚕の蛾のことらしい。つまり鵜の皮をまるごと剥いだ衣服は、神話的衣装だったのである。そこで推論されるに茨田連衫子が「袖のない、或いはひとえの短い衣」を着ていたのは、衫子の原像もまた神話的衣装を着ていた海神少童だったのではないかということである。

これは一つの推論で仮説にすぎないが、説話というものは生成的なものであつて、ある時点で生成を止めて記録されたものが現在残されている説話である。したがつて現在形がそのまま原説話とは言えないものである。さきのように考へることによつて衫子が二箇の鞆をもつていたことも、またその鞆によつて人柱からまぬがれたことも理解されるのではないか。彼もまたうつぼ船に乗つて海の彼方からやつてきたものであつたが、その海神の信仰の薄れできたために、その衣服も海神少童の着る神衣ではなくなつて、むしろ貧しい者の着る衣服の表現となり、その人も河内の国の住人とされたのだと思う。この海神少童はもとは松王健児のように進んで人柱にたつたのかもしれないが、その信仰の衰退とともに、むしろ反対になつて同国人がそれを免れた話となつたのであるう。

ここから同国人は人柱にたてられないという伝承心意が生まれたとすれば、その伝承心意は『兵庫築島伝』（円信著、天明序、広文庫による）の「『説に曰く』とあげられている話にも影を落している。兵庫築島の時、近村の男女の人柱をとられる者が多かったために、その親族の者が日々に来て愁訴すること市をなしたので、かえつて事の障害になるだろうと、近里の者はこれを免じた。故に囚われようとする時、兵庫の者なりとことわれば免れたので、他国の旅人といえども兵庫の者だと言えば、これを免じたと記している。舞の本の『築島』は、生田、昆陽野^昆のあたりに人を隠して置き、京より下る者、初めて京へ上る者、すなわち外から来た旅人を途中で捉えて投獄したとある。説経の『ひやうごのつき嶋』も舞の本と同様であるが、江戸版の『兵庫の築嶋』になると、「侍共に申付、生田昆陽野に、隠し置、一度にとらば、悪しかりなん、ひそかに、どれとの御謎にて、忍びくに、とらせける」とあって、対象が旅人という伝承心意が全く失われている。

柳田国男は、この名月姫の物語は、同じ津の国の長柄の橋の語り伝えと、もと一つの系統に属することは、ほぼ疑いがないようだと述べている。人柱にたつ者が親子夫婦に波及してゆくという点で、大きくみればもと一つの系統に属するともいえるけれど、決定的な相違は築島の場合は人柱から免れる話なのに、長柄の橋の場合は人柱にたてられる話である。しかも、前者はたんにそこを通りかかった旅行者であるのに、後者は同じ旅行者ではあるが、自分の言つた言葉が暗示となつて、人柱にたてられる因を作つたという点でも異なつてゐる。

南北朝頃に成立したといわれる『神道集』⁽⁷⁾第三十九に「橋姫明神事」があつて、摂州長柄の橋をかける時、人柱をたてることになり、たまたまそこに浅黄の袴の膝の切れたのを白い衣で縫付けた男が、妻子を連れて通りかかった。その時、野辺で雉の鳴く声がしたので、人々がこれを射ちとつた。男はこれを見て、不憫のことよ、自ら鳴くことなくば取られまじと言ひながら、我が身に報いてくるのを知らず、人柱をたてるならば、浅黄の袴の膝の切れたのを、白衣の端にて縫いつけた者をとつて、人柱にたてるなら橋は成就するだらうといったばかりに、自分が当の姿であつたために人柱にたてられた。妻女も同じように人柱にたてられることになり、悲しんで一首の歌を詠んで橋の柱に結いつけた。その歌が「物い